NO

ETTERPLEIE

Kun for utvortes bruk. Må ikke påføres på nyhudet hud innen de første 2 timene. Unngå øyekontakt. Vask hendene grundig før du tar på smykkene eller huden om.

Vi anbefaler at du vasker det rytmiske hullet og ganger daglig med STUDEX® After Piercing Solution/Piercing Care Gel, med start 24 timer etter at hullet er pierset, uten å fjerne smykket. Påfør STUDEX® After Piercing Solution/Piercing Care Gel toran og bak på hudpiercingområdet og la det synkes inn i huden. Fjern det tilbake. Hold det gjennomboerede området tørt mellom renginger. Hold det rent, tørt, sjampo, dusj og andre midler unna huden. Etter sjamponering skal hudens skylles med rent vann og deretter rengjøres skjøtsel med STUDEX® After Piercing Solution/Piercing Care Gel som beskrevet ovenfor.

Ikke fjern smykket fra øreflippen de første seks ukene eller fra navelen de første seks til 12 ukene etter piercingen. Ikke berør huden eller smykkene uvendig.

EKSTRA PLEIEINSTRUKSJONER

I ta bakstiden av øredobben sitte riktig i sporet på pinnen og kontroller dens riktige posisjon hver gang du legger det gjennomboerede øreflippen. Dette skjer at pinnen setter seg i det gjennomboerede kanalen. En feltstitnne pinne kan tre til inkapsler (se bilde 1).

TIPS FOR Å FJERNE PINNEN

HELINGSPRØVEN

For å fjerne øredobben, hold hodet på stilten med den ene hånden og øredobben tilbake med den andre hånden. Ta tilbakestillingsknappen og dreier den ene delen til venstre og den andre delen til høyre (se bilde 2). Hvis øredobben er for stram, holder en av delene fast og dreier den andre. After Piercing Solution/Piercing Care Gel på den ene og 1 minutter. Gjenta trinnene nevnt ovenfor og øredobben er øredobben vil løsne lettere.

Ingredients Solution: Aqua, Polysorbate 20, Propylene lycol, Arnica Montana Flower Extract, Chamomilla Recutita (Matricaria) Flower Extract, Sodium PCA, Benzalkonium Chloride, Phenoxyethanol, Propylparaben, Butylparaben.

Ingredients Gel: Aqua (Water), Glycerin, Butylene Glycol, Hydroxyethylcellulose, Polysorbate 20, Sodium Benzoate, Methylparaben, Aloe Barbadensis (Leaf) Extract, Benzalkonium Chloride, CI42090

SE

EFTERVÅRD

Endast för utvändig användning. Appliceras på nylagt genomborrad hud inom de första timmarna. Undvik kontakt med ögonen. Tvätta händerna noggrant innan du rör vid smycket eller det blottade.

Vi rekommenderar att du rengör det nytagna hålet två gånger om dagen med STUDEX® After Piercing Solution/Piercing Care Gel, med start 24 timmar efter att hålet har piercats, utan att ta bort smycket. Applicera STUDEX® After Piercing Solution/Piercing Care Gel på tran- och baksidan av hålet och massera det i hålet. Torka försiktigt smycknna bakåt och framåt. Medlen ingredienser. Hålet genomborrade området tort. Håll hårspray, schampo, tvål och andra medel borta från huden. Efter schampontvättning skal huden sköljas med rent vatten och deretter rengjøres STUDEX® After Piercing Solution/Piercing Care Gel som beskrevet ovenfor.

Ta inte bort smykcna från örsnäbben under de första sex veckorna efter det att hålet har stickits ut och inte bort smycken under de tolv till sexton veckor efter det att hålet har stickits ut. Det är viktigt att du inte tar

PFLEGEANLEITUNG (DE)

Nur zur äußerlichen Anwendung. Innerhalb der ersten 24 Stunden nicht mit frisch gepiercter Haut auftragen. Vermeiden Sie Kontakt mit den Augen. Waschen Sie Ihre Hände mehrmals, bevor Sie den Schmuck oder Ihre Haut berühren.

Vor empfohlenen heilen, das Piercingkanal heilen 24 Stunden nach dem Stechen 2x täglich mit STUDEX® After Piercing Solution/Piercing Care Gel anfeuchten. Tragen Sie heraus Pflegeprodukt auf die Vorder- und Rückseite der Haut auf, ohne den Schmuck oder an einem Piercingpunkt. Drehen den Schmuck dabei vor und zurück. Halten Sie die Haut zwischen den Pflegeprodukten und Ihrem Achten Sie darauf, dass kein Haarspray, Shampoo, oder andere Produkte in Kontakt mit Ihrem Piercing kommen. Nach der Haarwäsche sollte die Haut mit klarem Wasser gespült und danach mit STUDEX® After Piercing Solution/Piercing Care Gel wie beschrieben gepflegt werden.

Entfernen Sie den Schmuck während der ersten sechs Wochen im Ohrläppchen und 12 Wochen in Knorpelbereich des Ohrs bei der Nase nicht. Berühren Sie die Haut oder den Schmuck nicht unnötigerweise.

WEITERE PFLEGEANLEITUNG FÜR NACH DEM OHRLOCHSTECHEN

Belassen Sie den Ohrsteckverschluss korrekt in der Kerbe des Ohrsteckerstiftes und überprüfen Sie vor jeder Pflegeprozedur gelegentlich, ob die Ohrsteckverschlusses. Hierdurch wird sichergestellt, dass der Ohrstecker sicher sitzt und gewährleistet, dass der Ohrstecker nicht verloren ist. Bei fest sitzenden Ohrstecker kann zu einer Infektion führen (siehe Fig. 1).

TIPPS NACH DER HEILUNGSPHASE ZUM ENTFERNEN DES OHRSTECKERS

Zum Austauschen des Ohrsteckers greifen Sie mit dem Fingernagel der einen Hand unter den Ohrsteckerkopf und mit der anderen Hand den Ohrsteckerverschluss. Ziehen Sie an beiden Teilen, wie in Fig. 2 gezeigt. Mit nach links und den anderen nach rechts drehen (Fig. 2). Sollte der Verschluss zu fest sitzen, kann Ihnen eine mit STUDEX® After Piercing Solution/Piercing Care gefüllte Spritze helfen (Fig. 3). Am darauf Wiederholen Sie die oben genannten Schritte und der Ohrsteckerverschluss wird sich leichter lösen.

Ingredients Solution: Aqua, Polysorbate 20, Propylene lyocol, Arnica Montana Flower Extract, Chamomilla Recutita (Matricaria) Flower Extract, Sodium PCA, Benzalkonium Chloride, Phenoxyethanol, Propylparaben, Butylparaben

Ingredients Gel: Aqua (Water), Glycerin, Butylene Glycol, Hydroxyethylcellulose, Polysorbate 20, Sodium Benzoate, Methylparaben, Aloe Barbadensis (Leaf) Extract, Benzalkonium Chloride, CI42090

Fig. 1

Fig. 2

Fig. 3

STUDEX® of Europe GmbH
Unterer Wiesen 3, 6800 Feldkirch, Austria
info-europe@studexcorpse.com
www.studex.eu

AFTERCARE (GB)

For external use only. Do not apply on freshly pierced skin within first 24 hours. Avoid contact with the eyes. Wash hands thoroughly before touching your jewelry or your skin.

We recommend to cleanse the newly pierced skin twice a day with the STUDEX® After Piercing Solution/Piercing Care Gel, starting 24 hours after the skin was pierced, without removing the jewelry. Apply the STUDEX® After Piercing Solution/Piercing Care Gel to the front and back of the pierced area on the skin and gently slide the jewelry backwards and forwards through the Solution/Piercing Care gel applied on the pierced area. Keep hair spray, shampoo, or other products away from your piercing or skin. After shampooing, the skin should be rinsed with clear water and then cleansed with STUDEX® After Piercing Solution/Piercing Care Gel as described above.

Do not remove jewelry from the earlobe during the first six weeks or from the ear cartilage or nose during the first 12 weeks after piercing. Do not touch the skin and/or the jewelry unnecessarily.

FURTHER AFTERCARE INSTRUCTIONS

Leave the back of the earring seated correctly in the notch of the earring stud and check the position each time you clean the pierced area. This ensures that the earring is sitting securely and especially that enough air pousse and that the earring is not lost. If a snug ear stud may lead to infection (see Fig. 1).

TIPS FOR REMOVING THE STUD AFTER THE HEALING PERIOD

For removal of the earring, hold the head of the stud with one hand and the earring back with the other hand (Fig. 2). Pull and turning one part to the left and the other part to the right (Fig. 2). If the stud has little play and is too tight, hold a cotton pad soaked with STUDEX® After Piercing Solution/Piercing Care Gel on it for 4–5 minutes. Repeat the above mentioned steps and the earring back will release more easily.

Ingredients Solution: Aqua, Polysorbate 20, Propylene lyocol, Arnica Montana Flower Extract, Chamomilla Recutita (Matricaria) Flower Extract, Sodium PCA, Benzalkonium Chloride, Phenoxyethanol, Propylparaben, Butylparaben

Ingredients Gel: Aqua (Water), Glycerin, Butylene Glycol, Hydroxyethylcellulose, Polysorbate 20, Sodium Benzoate, Methylparaben, Aloe Barbadensis (Leaf) Extract, Benzalkonium Chloride, CI42090

SOIN APRÈS-PERÇAGE (FR)

A usage externe uniquement. Ne pas appliquer sur une peau nouvellement percée pendant 24h suivant le perçage des oreilles. Éviter le contact avec les yeux. Se laver vos mains soigneusement avant de toucher votre perçage ou votre peau.

Nous recommandons de nettoyer la peau nouvellement percée 2 fois par jour avec le solution le gel, Piercing Care/Solution, commençant 24 heures après le perçage du lobe, sans retirer le bijou. Appliquez la solution/le gel After-Perçage STUDEX® à l'avant et à l'arrière de la zone nouvellement percée, et pousser doucement le bijou de l'avant à l'arrière. Nous pouvons ne pas avoir de parfum le peau sèche. Evitez l'utilisation de laque à cheveux, de shampooing, de savon ou autres solutions. Après le shampooing, la peau doit être rincée à l'eau claire et ensuite nettoyée à l'aide de la Solution/Gel After-Perçage STUDEX® comme décrit ci-dessus.

Ne pas retirer le bijou du lobe pendant les 6 premières semaines ou du cartilage pendant les 12 premières semaines après le perçage. Ne pas toucher la peau et/ou le bijou si ce n'est pas nécessaire.

SOIN DES SOINS APRÈS-PERÇAGE

Gardez le fermoir bien en place dans l'encoche prévue, et vérifier que ce dernier est bien enclenché chaque fois que vous nettoyez la peau fraîchement percée. Cela assure que le poussoir est bien en place et que le bijou ne risque pas de se perdre. Un poussoir trop serré peut entraîner une infection (voir Fig.1)

CONSEILS POUR RETIRER LA PROTHÈSE APRÈS LA PÉRIODE DE CICATRISATION

Pour retirer le bouclé d'oreille, tenir la tête de la boucle d'oreille d'une main tout en tirant le pavillon. Tirer les deux parties de la boucle d'oreille en tournant une partie vers la gauche et l'autre partie vers la droite (voir Fig.2). Si le fermoir est trop serré, tenir avec un disque de coton imbibé de lotion STUDEX® After Piercing Care Gel. Il maintenir sur la protéhse pendant 4 à 5 minutes, répéter les étapes mentionnées ci-dessus et le pendiente se soltará más fácilmente.

Ingredients Solution: Aqua, Polysorbate 20, Propylene lyocol, Arnica Montana Flower Extract, Chamomilla Recutita (Matricaria) Flower Extract, Sodium PCA, Benzalkonium Chloride, Phenoxyethanol, Propylparaben, Butylparaben

Ingredients Gel: Aqua (Water), Glycerin, Butylene Glycol, Hydroxyethylcellulose, Polysorbate 20, Sodium Benzoate, Methylparaben, Aloe Barbadensis (Leaf) Extract, Benzalkonium Chloride, CI42090

NAZORG (NL)

Alleen voor uitwendig gebruik Dit product mag gebruiken 24 uur na het piercen. Vermijd contact met de ogen. Was uw handen grondig voordat u de juwelen of de huid aanraakt.

Breng 24 uur na het piercen tweemaal per dag de STUDEX® After Piercing Solution/ Piercing Care Gel aan op de voor- en achterkant van de piercing en dun vet juwel (zonder dat u deze uitloest) zachtjes naar voren en naar achteren. Je hoeven geen parfum op de huid van de piercing droog. Vermijd haarlak, shampoo, of andere producten in contact met uw piercing of huid. Na het gebruik van shampoo dient u de gepiercte huid te spoelen met zuiver water en vervolgens de STUDEX® After Piercing Solution/Piercing Care Gel aanbrengen zoals hierboven beschreven.

Een oorbel in de oorlel moet u de eerste zes weken na het piercen verwijderen. De neuspiercing of oorbel in het kraakbeen moet u de eerste twaalf weken niet verwijderen.

VERDERE NAZORGINSTRUCTIES

Laat de sluiting van de oorbel van de steker zitten en controleer de juiste positie telkens wanneer u de oorbel schoonmaakt. De sluiting in de inkeping zit, kan er voldoende lucht bij de gepiercte huid, hetgeen het genezingsproces positief. Een te strakke oorbel kan leiden tot infectie (zie afbeelding 1).

TIPS OM DE OORBEL TE VERWIJDEREN NA DE GENEZINGSPERIODE

Wanneer u de oorbel wilt verwijderen, kan u beet met een hand de sluiting vasthouden en met de andere hand de oorbel naar voren trekken. Draai de sluiting vervolgens naar beneden 180 ° in tegengestelde richting terwijl u aan trekt (zie afbeelding 2). Als de sluiting u niet zat, doordrenk dan een wattenschijfje met STUDEX® After Piercing Solution/ Piercing Care Gel en houd dit gedurende 4 à 5 minuten tegen de sluiting. Herhaal de bovenstaande stappen en de oorbel zal gemakkelijker loskomen.

Ingredients Solution: Aqua, Polysorbate 20, Propylene lyocol, Arnica Montana Flower Extract, Chamomilla Recutita (Matricaria) Flower Extract, Sodium PCA, Benzalkonium Chloride, Phenoxyethanol, Propylparaben, Butylparaben

Ingredients Gel: Aqua (Water), Glycerin, Butylene Glycol, Hydroxyethylcellulose, Polysorbate 20, Sodium Benzoate, Methylparaben, Aloe Barbadensis (Leaf) Extract, Benzalkonium Chloride, CI42090

CUIDADO POSTERIOR (ES)
A LA PERFORACIÓN

Sólo para uso externo. No aplicar sobre la piel recién perforada en las 24 primeras 24 horas. Evite el contacto con los ojos. Lávese bien las manos antes de tocar su pendiente o su piel.

Recomendamos limpiar la piel recién perforada dos veces al día con la Solución/ gel STUDEX® para el cuidado posterior a la perforación, comenzando 24 horas después de realizar la perforación, sin quitar el pendiente. Aplique la Solución/ gel STUDEX® para el cuidado posterior a la perforación en el anverso y el reverso de la zona perforada y mueva suavemente el pendiente hacia atrás y hacia adelante. Mantenga seca la zona perforada. La laca para el pelo, el champú o otros productos no deben entrar en contacto con la piel. Después de lavarse el pelo, enjuague la piel con agua clara y seguidamente limpiarla con la Solución/gel STUDEX® para el cuidado posterior a la perforación como se describe anteriormente.

No se quite los pendientes del lóbulo durante las primeras seis semanas ou, no caso de haver cartilagem, durante as primeiras 12 semanas após a perfuração. Não toque na pele e/ou no brinco desnecessariamente.

INSTRUCCIONES ADICIONALES DE CUIDADO POSTERIOR A LA PERFORACIÓN

Deje el cierre del pendiente siempre colocado en la muesca que tiene el palo del pendiente, compruebe su posición cada vez que vaya a limpiar el área perforada. Esto asegura que el pendiente está seguro y que no se pierda, en especialmente, que llegue suficiente aire al canal de perforación. Un cierre muy apretado puede provocar una infección (ver Fig. 1).

CONSEJOS PARA RETIRAR EL PENDIENTE DESPUÉS DEL PERÍODO DE CICATRIZACIÓN

Para quitar el pendiente, sostenga la cabeza del pendiente con una mano y tire de la parte de atrás. Tire de ambas partes mientras gira una parte hacia la izquierda y la otra hacia la derecha (ver Fig. 2). Si el cierre está demasiado apretado, sostenga un disco de algodón empapado con la solución/ gel STUDEX® a la parte posterior del pendiente. Repita los pasos mencionados anteriormente y el cierre del pendiente se soltará más fácilmente.

Ingredients Solution: Aqua, Polysorbate 20, Propylene lyocol, Arnica Montana Flower Extract, Chamomilla Recutita (Matricaria) Flower Extract, Sodium PCA, Benzalkonium Chloride, Phenoxyethanol, Propylparaben, Butylparaben

Ingredients Gel: Aqua (Water), Glycerin, Butylene Glycol, Hydroxyethylcellulose, Polysorbate 20, Sodium Benzoate, Methylparaben, Aloe Barbadensis (Leaf) Extract, Benzalkonium Chloride, CI42090

CUIDADO PÓS-FURAÇÃO (PT)

Apenas para uso externo. Não aplicar sob pele recém-perfurada nas 24 primeiras 24 horas. Evite o contacto com os olhos. Lave bem as mãos antes de tocar no brinco ou na sua orelha.

Recomendamos que limpe a pele recém furada duas vezes ao dia com a solução/gel STUDEX® para o cuidado pós-furação, a partir de 24 horas após a furação, sem remover o brinco. Aplique a solução/gel STUDEX® para cuidado pós-furação na frente e atrás da pele e deslize suavemente o brinco para frente e para trás. Sempre que possível, evite usar Produtos para os cabelos, sabonete ou qualquer outros produtos que possam entrar em contato com a zona da furação. Após lavar o cabelo devem enxaguar bem a área da furação e depois limpar com a solução/gel STUDEX® conforme descrito acima.

Não retire o brinco do lóbulo da orelha durante as primeiras seis semanas ou, no caso de haver cartilagem, durante as primeiras 12 semanas após a furação. Não toque na pele e/ou no brinco desnecessariamente.

INSTRUÇÕES DE CUIDADOS PÓS-FURAÇÃO ADICIONAIS

Deixe o fecho do brinco bem encaixado na ranhura específica, verifique a sua correta posição sempre que limpar a área da furação. Isto garante que o brinco esteja posicionado e que não se perca, especialmente, que chegue ao furo. Um fecho muito apertado pode provocar uma infecção (ver Fig. 1).

DICAS PARA REMOVER OS BRINCOS APÓS A CICATRIZAÇÃO

Para a remoção do brinco, segure a cabeça do brinco com uma mão e com a outra o fecho. Puxe ambas partes enquanto gira uma parte para a esquerda e a outra para a direita (ver Fig. 2). Se o fecho estiver demasiado apertado, coloque um algodão com a solução/gel STUDEX® e deixe sobre o fecho 4 a 5 minutos. Repita os passos acima mencionados e o brinco se soltará mais facilmente.

Ingredients Solution: Aqua, Polysorbate 20, Propylene lyocol, Arnica Montana Flower Extract, Chamomilla Recutita (Matricaria) Flower Extract, Sodium PCA, Benzalkonium Chloride, Phenoxyethanol, Propylparaben, Butylparaben

Ingredients Gel: Aqua (Water), Glycerin, Butylene Glycol, Hydroxyethylcellulose, Polysorbate 20, Sodium Benzoate, Methylparaben, Aloe Barbadensis (Leaf) Extract, Benzalkonium Chloride, CI42090

ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΜΕΤΑ ΤΟ ΠΟΔΗΣΗ ΤΡΥΠΗΜΑ (GR)

Μόνο για εξωτερική χρήση. Μην εφαρμόζετε σε πρόσφατα τρυπημένο δέρμα εντός των πρώτων 24 ωρών. Αποφύγετε την επαφή με τα μάτια. Πλύνετε καλά τα χέρια σας πριν αγγίξετε τα κοσμήματα σας ή το δέρμα σας.

Συνιστούμε να καθαρίζετε τα πρόσφατα τρυπημένο δέρμα δύο φορές την ημέρα με το STUDEX® After Piercing Solution/Piercing Care Gel, ξεκινώντας 24 ώρες μετά το τρύπημα του δέρματος, χωρίς αφαίρεση του κοσμήματος. Εφαρμόστε το STUDEX® After Piercing Solution/Piercing Care Gel στο μπροστινό περιοχές του δέρματος και σιγά σιγά σύρετε τα κοσμήματα μπρός και πίσω μέσω του Ενδιάμεσο στον κρύσταλλο, κρατώντας τον δείκτη σας κάτω από τα κοσμήματα. Κρατήστε τα σπρέι μαλλιών, το σαμπουάν, τα αιωρούνται ή άλλα προϊόντα μακριά από τον πιέρσινγκ σας ή δέρμα σας. Μετά το σαμπουάν, θα πρέπει να ξεπλυθεί με καθαρό νερό και στη συνέχεια καθαρίστε με STUDEX® After Piercing Solution/Piercing Care Gel όπως περιγράφεται παραπάνω. Μη αφαιρείτε τα κοσμήματα από τον λοβό του αυτιού κατά τις πρώτες τέσσερις εβδομάδες μετά τη κοσμήματα. Μη αγγίζετε δέρμα ή τα κοσμήματα χωρίς λόγο.

ΠΕΡΑΤΕΡΩ ΟΔΗΓΕΣ ΜΕΤΑ ΤΗ ΦΡΟΝΤΙΔΑ

Βήμα 1: Η κοσμήματος θα πρέπει να σκουλώνει το κάθετο σωστό στην εγκοπή του κοσμήματος και θα πρέπει κάθε φορά που καθαρίζετε τη περιοχή που κάθεται την τρυπημένη περιοχή. Αυτό εξασφαλίζει ότι η κοσμήματος κάθεται με ασφάλεια και ότι αρκετός αέρας φτάνει στο κανάλι διάτρησης. Ένα πολύ σφιχτό κοσμήματο μπορεί να οδηγήσει σε μόλυνση (βλ. Εικ. 1).

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΟΥ ΚΟΣΜΗΜΑΤΟΣ ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΠΕΡΙΟΔΟ ΘΕΡΑΠΕΙΑΣ

Για αφαίρεση κοσμήματος, κρατήστε τη κεφαλή του κοσμήματος με το ένα χέρι και το κοσμήματος με το άλλο χέρι (Εικ. 2). Τραβήξτε τη μία πλευρά προς τα αριστερά και τη μία πλευρά προς τα δεξιά (Εικ. 2). Εάν η κεφαλή του κοσμήματος (κοσμημού) είναι πολύ σφιχτή, κρατήστε ένα βαμβακερό μαξιλαράκι STUDEX® After Piercing Solution/Piercing Care Gel για 4-5 λεπτά. Επαναλάβετε τα παραπάνω βήματα και το ποιο σκουλαρίκι θα σπιτιάνεμμμ